



ON per Edgar Dos Santos

Como el espacio que deviene visible y real a partir de su iluminación, la naturaleza se convierte en paisaje a partir de su representación y asimilación cultural. Con nuestra mirada reconstruimos un espacio que de otra manera no existiría y lo convertimos en algo concreto.

Así, no podemos separar al observador de aquello observado. Nuestra presencia no solamente altera el lugar, si no que por sus cualidades y nuestra experiencia le asignamos un significado. No somos capaces de ver la realidad sin alterarla ni interpretarla subjetivamente. La luz se convierte en una metáfora de nuestra mirada, algo que condiciona, transforma i define el espacio en función de la actitud del espectador.

Como dice el filósofo Jordi Pigem "... no somos solo espectadores, sino coautores, cocreadores de paisajes que contemplamos y que nos acogen. Transformamos los paisajes ya antes de tocarlos: los influenciamos con nuestra percepción, y esta percepción configura la que será nuestra actitud y nuestra acción respecto al paisaje".

ON (English version)

As space becomes visible and real as a result of lighting, nature evolves as landscape starting from its cultural representation and assimilation. With our sight we build a space that otherwise would not exist and we transform it in something specific.

This way, we cannot separate the observer from what is being observed. Our presence not just affects the place, but also because of its qualities and our experience we give it a meaning. We are not able to see reality without changing it and affecting it with our interpretation. Light becomes a metaphor of our sight, something that conditions, changes and defines our space according to the attitude of the audience.

As it was coined by the philosopher Jordi Pigem "...we are not the audience, but co-authors, co creators of the scene that we look at and that embraces us. We make an impact on the scene even before we touch it: we affect it with our perception, and this perception contributes to our attitude and action towards the scene".